



**CENTRALNA
KOMISJA
EGZAMINACYJNA**

**EGZAMIN MATURALNY
W ROKU SZKOLNYM 2017/2018**

**FORMUŁA DO 2014
(„STARA MATURA”)**

**JĘZYK ANGIELSKI
POZIOM ROZSZERZONY**

**ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ
ARKUSZ MJA-R1**

MAJ 2018

ZADANIA OTWARTE

Zadanie 1.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Przetwarzanie tekstu	1.1.	Zdający stosuje zmiany struktur leksykalno-gramatycznych, rejestru, stylu lub formy tekstu (V. 2 b).	<i>specifically</i>
	1.2.		<i>requirements</i>
	1.3.		<i>limitless / unlimited</i>
	1.4.		<i>spacious</i>
	1.5.		<i>accompany</i>

Zadanie 2.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Przetwarzanie tekstu	2.1.	Zdający stosuje zmiany struktur leksykalno-gramatycznych, rejestru, stylu lub formy tekstu (V. 2 b).	<i>has been pulled down</i>
	2.2.		<i>no matter what</i>
	2.3.		<i>must have considered</i>
	2.4.		<i>it hard to part</i>
	2.5.		<i>if my brother passes</i>

Zadanie	Inne akceptowane odpowiedzi	Przykładowe nieakceptowane odpowiedzi
2.1.	<i>has been pulled apart</i>	<i>was pulled down / got pulled down has been pulled off / out / over has been pulled had been pulled down was destroyed and pulled is pulled down</i>
2.2.		<i>no matter how doesn't matter what and doesn't matter what not matter what without a/any matter what doesn't matter how no matter and no matter what</i>

2.3.	<p><i>must have thought about</i> <i>must have surely considered</i> <i>must have taken / made / reached</i> <i>must have discussed /</i> <i>weighed up / analysed /</i> <i>contemplated / thought through /</i> <i>mulled over / thought over</i></p> <p>Akceptowana jest forma skrócona <i>must've</i></p>	<p><i>must have been considering</i> <i>must be sure about</i> <i>must have thought of / thought out</i> <i>must think about / accept / consider / take /</i> <i>make / wait for</i></p>
2.4.	<p><i>it hard to separate/split</i></p>	<p><i>(that) parting is/was hard</i> <i>it's hard parting / it was hard parting</i> <i>it hard when parting</i> <i>it hard being parted/separated</i> <i>it hard to depart/seclude/isolate</i> <i>how hard was parting</i> <i>it hard parting</i> <i>hard parting / to parting / being parted</i> <i>hard to part/move out</i> <i>it hard to parting</i> <i>it hard to party</i> <i>parting hard</i> <i>that parting was hard</i> <i>it hard to be parted</i> <i>it hard to leave</i> <i>it hard being apart</i> <i>something hard in parting</i> <i>it very hard to part</i> <i>life hard after parting</i></p>
2.5.	<p><i>if my brother passed</i></p>	<p><i>if my brother has passed</i> <i>if my brother manages to pass</i></p>

Uwagi do zadań 1. i 2.

1. Odpowiedź uznaje się za poprawną **tylko** wtedy, gdy wpisywane wyrazy lub fragmenty zdań są **w pełni poprawne** gramatycznie i ortograficznie.
2. Akceptowane są również inne odpowiedzi, jeżeli są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.
3. W pracach dyslektyków nie jest wymagana pełna poprawność ortograficzna, ale błędy w zapisie zmieniające znaczenie wyrazu oznaczane są jako błędy językowe i nie zalicza się odpowiedzi

Schemat punktowania w zadaniach 1. i 2.

0,5 p. – odpowiedź poprawna.

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadanie 3.

1. Coraz częściej pojawiają się propozycje wprowadzenia zakazu wjazdu samochodów do centrów miast. Napisz **rozprawkę**, w której przedstawisz dobre i złe strony wprowadzenia takiego zakazu.
2. Napisz **opowiadanie**, którego bohater, dzięki otrzymanemu listowi, odnajduje cenną pamiątkę rodzinną.
3. **Opisz** osobę, która dzięki swojej szerokiej wiedzy i ciekawej osobowości inspiruje młodych ludzi do zainteresowania dziedziną, którą się zajmuje.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach: treść (5 punktów), kompozycja (4 punkty), bogactwo językowe (5 punktów) oraz poprawność językowa (4 punkty).

Zdający mógł zredagować wypowiedź na jeden z trzech zaproponowanych w zadaniu tematów. Ocena pod względem kryterium treści jest powiązana z tematem, ocena pracy egzaminacyjnej w pozostałych aspektach (kompozycja, bogactwo językowe oraz poprawność językowa) jest dokonywana według kryteriów niezależnych od konkretnego tematu.

Kryterium treści:

	Obszar standardów	Standard
Temat 1.	III. Tworzenie tekstu	Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej przedstawianie i uzasadnianie opinii własnych i innych osób (III. 2 d).
Temat 2.		Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej relacjonowanie wydarzeń (III. 2 b).
Temat 3.		Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej opisywanie ludzi, przedmiotów, miejsc, zjawisk, czynności (III. 2 a).

Pozostałe kryteria:

	Obszar standardów	Standard
KOMPOZYCJA	III. Tworzenie tekstu	Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f).
BOGACTWO JĘZYKOWE	I. Wiadomości	Zdający zna różnorodne struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1).
POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	III. Tworzenie tekstu	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).

Zasady oceniania wypowiedzi pisemnych przedstawione są na stronach 8–16.

ZADANIA ZAMKNIĘTE

Zadanie 4.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Rozumienie ze słuchu	4.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 1 c).	F
	4.2.		F
	4.3.		T
	4.4.		T
	4.5.	Zdający określa intencje nadawcy tekstu (II. 1 e).	F

Zadanie 5.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Rozumienie ze słuchu	5.1.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a).	C
	5.2.		E
	5.3.		A
	5.4.		F
	5.5.		B

Zadanie 6.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Rozumienie ze słuchu	6.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 1 d).	A
	6.2.		D
	6.3.		C
	6.4.		B
	6.5.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a).	D

Zadanie 7.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Rozumienie tekstu czytanego	7.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 2 d).	B
	7.2.		A
	7.3.		C
	7.4.		B
	7.5.		D

Zadanie 8.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Rozumienie tekstu czytanego	8.1.	Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu (II. 2 f).	E
	8.2.		B
	8.3.		A
	8.4.		D

Schemat punktowania w zadaniach od 4. do 8.

1 p. – odpowiedź poprawna.

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadanie 9.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Rozumienie tekstu czytanego	9.1.	Zdający rozpoznaje różnorodne struktury leksykalno-gramatyczne w podanym kontekście (II. 2 j).	B
	9.2.		B
	9.3.		D
	9.4.		D
	9.5.		C
	9.6.		A

Schemat punktowania

0,5 p. – odpowiedź poprawna.

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

KRYTERIA OCENIANIA WYPOWIEDZI PISEMNEJ

ROZPRAWKA

Kryterium oceny		A		B		C										
zdający:		zdający:		zdający:		zdający:										
POZIOM MERYTORYCZNY	I. TREŚĆ rozumie wybrany temat dostosowuje treść do formy wypowiedzi: – formułuje tezę – omawia temat – podsumowuje temat zna realia danego obszaru językowego (kryterium to wprowadzamy, jeżeli temat wymaga ich znajomości)	1. formułuje wypowiedź zgodną z tematem 2. prawidłowo formułuje tezę/ antytezę adekwatną do tematu 3. omawia temat, trafnie dobierając argumenty za i przeciw 4. podsumowuje temat 5. poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego	1. formułuje wypowiedź częściowo zgodną z tematem 2. formułuje tezę/antytezę pozostającą w związku z tematem 3. omawia temat, częściowo trafnie dobierając argumenty za i/lub przeciw 4. podejmuje próbę podsumowania tematu 5. na ogół poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego	1. formułuje wypowiedź znacznie odbiegającą od tematu 2. nieudolnie formułuje tezę/ antytezę lub nie formułuje jej 3. omawia temat, często nietrafnie dobierając lub pomijając argumenty za i/lub przeciw 4. podsumowanie nie wynika z tekstu rozprawki lub nie podsumowuje tematu 5. popełnia dość liczne błędy logiczne i/lub rzeczowe dotyczące realiów danego obszaru językowego	5		4 – 3 – 2		1 – 0							
	PUNKTACJA 5 pkt															
POZIOM KOMPOZYCJI	II. KOMPOZYCJA tworzy spójny tekst uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowuje proporcje między częściami pracy graficznie wyodrębnia główne części pracy zachowuje określoną w zadaniu objętość pracy	1. tworzy wypowiedź w pełni spójną, harmonijną, podporządkowaną wyraźnej myśli przewodniej 2. uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowując właściwe proporcje między nimi 3. wykazuje pełną konsekwencję w układzie graficznym pracy 4. zachowuje objętość pracy w granicach określonych w poleceniu	1. tworzy wypowiedź częściowo spójną, harmonijną, zachowuje pewną logikę w tekście 2. pomija wstęp lub zakończenie lub realizuje je fragmentarycznie zachowując w miarę właściwe proporcje między częściami pracy 3. wyodrębnia graficznie niektóre części pracy 4. przekracza podane granice objętości pracy do 10%	1. tworzy wypowiedź w dużym stopniu niespójną, niekonsekwentną 2. pomija dwie części pracy lub realizuje je fragmentarycznie, nie zachowuje właściwych proporcji między częściami pracy 3. nie wyodrębnia graficznie głównych części pracy 4. przekracza podane granice objętości pracy o ponad ±10%	4		3 – 2		1 – 0							
	PUNKTACJA 4 pkt															
POZIOM JAKOŚCI JEZYKA	III. BOGACTWO JEZYKOWE stosuje słownictwo i frazeologię zgodnie z tematem i formą wypowiedzi stosuje struktury składniowe zgodnie z tematem i formą wypowiedzi dostosowuje styl do formy wypowiedzi	1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym 2. stosuje urozmaicone struktury składniowe na poziomie zaawansowanym 3. zachowuje jednolity styl, adekwatny do treści i formy	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średnio zaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia 2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średnio zaawansowanym 3. zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia 2. posługuje się zakresem struktur składniowych na poziomie średnio podstawowym, stosuje liczne powtórzenia 3. posługuje się nieporadnym stylem, lecz praca jest zrozumiała	5		4 – 3 – 2		1 – 0							
	PUNKTACJA 5 pkt															
POZIOM	IV. POPRAWNOŚĆ JEZYKOWA stosuje zgodnie z normą struktury morfosyntaktyczne, zasady ortografii i interpunkcji	błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów	4		3		2		1		0	
	PUNKTACJA 4 pkt															

OPOWIADANIE

	Kryterium oceny	A		B		C	
	zdający:	zdający:		zdający:		zdający:	
POZIOM MERYTORYCZNY	I. TREŚĆ rozumie wybrany temat dostosowuje treść do formy: – określa tło akcji – odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego – przedstawia wydarzenia główne – opisuje reakcje ludzi, przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia zna realia danego obszaru językowego (<i>kryterium to wprowadzamy, jeżeli temat wymaga ich znajomości</i>)	1. formułuje wypowiedź zgodną z tematem	2. określa czas, miejsce wydarzeń i bohaterów	3. logicznie odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego	4. szczegółowo przedstawia wydarzenie główne	5. przekonująco opisuje reakcje ludzi, lub/i przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia	6. poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego
		1. formułuje wypowiedź częściowo zgodną z tematem	2. określa tylko dwa z trzech elementów (czas, miejsce wydarzeń, bohaterów)	3. nie zawsze logicznie odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego	4. niezbyt szczegółowo przedstawia wydarzenie główne	5. nie w pełni przekonująco opisuje reakcje ludzi, lub/i przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia	6. na ogół poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego
		1. formułuje wypowiedź znacznie odbiegającą od tematu	2. określa tylko jeden z trzech elementów (czas, miejsce wydarzeń, bohaterów) lub nie określa ich	3. przedstawia wydarzenia nie tworzące logicznego ciągu,	4. nie przedstawia wydarzenia głównego	5. nie opisuje reakcji ludzi, lub/i nie przedstawia wniosków i konsekwencji wydarzenia	6. popełnia dość liczne błędy logiczne i/lub rzeczowe dotyczące realiów danego obszaru językowego
	PUNKTACJA 5 pkt	5		4 – 3 – 2		1 – 0	
POZIOM KOMPOZYCJI	II. KOMPOZYCJA tworzy spójny tekst uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowuje proporcje między częściami pracy <i>graficznie wyodrębnia główne części pracy zachowując określoną w zadaniu objętość pracy</i>	1. tworzy wypowiedź w pełni spójną, harmonijną, podporządkowaną wyraźnej myśli przewodniej	2. uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowując właściwe proporcje między nimi	3. wykazuje pełną konsekwencję w układzie graficznym pracy	4. zachowuje objętość pracy w granicach określonych w poleceniu		
		1. tworzy wypowiedź częściowo spójną, harmonijną, zachowuje pewną logikę w tekście	2. pomija wstęp lub zakończenie lub realizuje je fragmentarycznie zachowując w miarę właściwe proporcje między częściami pracy	3. wyodrębnia graficznie niektóre części pracy	4. przekracza podane granice objętości pracy do 10%		
		1. tworzy wypowiedź w dużym stopniu niespójną, niekonsekwentną	2. pomija dwie części pracy lub realizuje je fragmentarycznie, nie zachowuje właściwych proporcji między częściami pracy	3. nie wyodrębnia graficznie głównych części pracy	4. przekracza podane granice objętości pracy o ponad ± 10%		
	PUNKTACJA 4 pkt	4		3 – 2		1 – 0	
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	III. BOGACTWO JĘZYKOWE stosuje słownictwo i frazeologię zgodnie z tematem i formą wypowiedzi stosuje struktury składniowe zgodnie z tematem i formą wypowiedzi <i>dostosowuje styl do formy wypowiedzi</i>	1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym	2. stosuje urozmaicone struktury składniowe na poziomie zaawansowanym	3. zachowuje jednorodny styl, adekwatny do treści i formy			
		1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średnio zaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia	2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średnio zaawansowanym	3. zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami			
		1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia	2. posługuje się zakresem struktur składniowych na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia	3. posługuje się nieporadnym stylem, lecz praca jest zrozumiała			
	PUNKTACJA 5 pkt	5		4 – 3 – 2		1 – 0	
POZIOM	IV. POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA stosuje zgodnie z normą struktury morfosyntaktyczne, zasady ortografii i interpunkcji	błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów	
	PUNKTACJA 4 pkt	4	3	2	1	0	

OPIS

	Kryterium oceny	A		B		C	
	zdający:	zdający:		zdający:		zdający:	
POZIOM MERYTORYCZNY	I. TREŚĆ rozumie wybrany temat dostosowuje treść do formy: – przedstawia informacje na temat opisywanej osoby/ miejsca, zdarzenia – opisując zachowuje logiczny porządek, np. zasadę od ogółu do szczegółu – przedstawia swoje opinie na temat opisywanej osoby/ miejsca / zdarzenia zna realia danego obszaru językowego (<i>kryterium to wprowadzamy, jeżeli temat wymaga ich znajomości</i>).	1. formułuje wypowiedź zgodną z tematem 2. przedstawia istotne informacje na temat opisywanej osoby / miejsca / zdarzenia 3. opisuje, zachowując logiczny porządek, np. od ogółu do szczegółu 4. przedstawia swoje opinie i uzasadnia je 5. poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego		1. formułuje wypowiedź częściowo zgodną z tematem 2. przedstawia ogólne informacje na temat opisywanej osoby / miejsca / zdarzenia 3. opisuje, zachowując w przeważającej części pracy logiczny porządek, np. od ogółu do szczegółu 4. przedstawia swoje opinie, częściowo uzasadnia je 5. na ogół poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego		1. formułuje wypowiedź znacznie odbiegającą od tematu 2. przedstawia zbyt mało informacji na temat opisywanej osoby / miejsca / zdarzenia 3. opisuje najczęściej nie zachowując logicznego porządku 4. przedstawia swoje opinie lecz nie uzasadnia ich lub nie przedstawia swoich opinii 5. popełnia dość liczne błędy logiczne i/lub rzeczowe dotyczące realiów danego obszaru językowego	
	PUNKTACJA 5 pkt	5		4 – 3 – 2		1 – 0	
POZIOM KOMPOZYCJI	II. KOMPOZYCJA tworzy spójny tekst uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowuje proporcje między częściami pracy <i>graficznie wyodrębni główne części pracy zachowuje określoną w zadaniu objętość pracy</i>	1. tworzy wypowiedź w pełni spójną, harmonijną, podporządkowaną wyraźnej myśli przewodniej 2. uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowując właściwe proporcje między nimi 3. wykazuje pełną konsekwencję w układzie graficznym pracy 4. zachowuje objętość pracy w granicach określonych w poleceniu		1. tworzy wypowiedź częściowo spójną, harmonijną, zachowuje pewną logikę w tekście 2. pomija wstęp lub zakończenie lub realizuje je fragmentarycznie zachowując w miarę właściwe proporcje między częściami pracy 3. wyodrębni graficznie niektóre części pracy 4. przekracza podane granice objętości pracy do 10%		1. tworzy wypowiedź w dużym stopniu niespójną, niekonsekwentną 2. pomija dwie części pracy lub realizuje je fragmentarycznie, nie zachowuje właściwych proporcji między częściami pracy 3. nie wyodrębni graficznie głównych części pracy 4. przekracza podane granice objętości pracy o ponad ± 10%	
	PUNKTACJA 4 pkt	4		3 – 2		1 – 0	
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	III. BOGACTWO JĘZYKOWE stosuje słownictwo i frazeologię zgodnie z tematem i formą wypowiedzi stosuje struktury składniowe zgodnie z tematem i formą wypowiedzi <i>dostosowuje styl do formy wypowiedzi</i>	1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym, uwzględniając specjalistyczne słownictwo z danej dziedziny sztuki 2. stosuje urozmaicone struktury składniowe na poziomie zaawansowanym 3. zachowuje jednorodny styl, adekwatny do treści i formy		1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średnio zaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia 2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średnio zaawansowanym 3. zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami		1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia 2. posługuje się zakresem struktur składniowych na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia 3. posługuje się nieporadnym stylem, lecz praca jest zrozumiała	
	PUNKTACJA 5 pkt	5		4 – 3 – 2		1 – 0	
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	IV. POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA stosuje zgodnie z normą struktury morfosyntaktyczne, zasady ortografii i interpunkcji	błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów	
	PUNKTACJA 4 pkt	4	3	2	1	0	

W kryterium kompozycji, bogactwa językowego i poprawności językowej wyodrębnione zostały podkryteria główne i drugorzędne (podkryteria drugorzędne podane zostały w tabelach kursywą), przy czym podkryteria główne mają dwukrotnie większą wagę niż podkryteria drugorzędne.

USZCZEGÓLOWIENIE KRYTERIÓW OCENIANIA WYPOWIEDZI PISEMNEJ

TREŚĆ

Temat 1: Coraz częściej pojawiają się propozycje wprowadzenia zakazu wjazdu samochodów do centrów miast. Napisz **rozprawkę**, w której przedstawisz dobre i złe strony wprowadzenia takiego zakazu.

	A	B	C
1. zgodność z tematem	Rozprawka przedstawiająca dobre i złe strony wprowadzenia zakazu wjazdu samochodów do centrów miast.	Rozprawka przedstawiająca dobre i złe strony wprowadzenia zakazu wjazdu samochodów do miast ALE z pracy nie wynika, że ograniczenie ma dotyczyć centrów miast. Rozprawka przedstawiająca dobre i złe strony ograniczenia ruchu samochodów w centrach miast ALE z pracy nie wynika, że ma to być zakaz wjazdu.	Rozprawka przedstawiająca dobre LUB złe strony wprowadzenia zakazu wjazdu samochodów do centrów miast. Rozprawka przedstawiająca dobre i złe strony ruchu samochodów w miastach ALE z pracy nie wynika, że ma być wprowadzony zakaz wjazdu i będzie on dotyczył centrów miast. Rozprawka przedstawiająca dobre LUB złe strony wprowadzenia zakazu wjazdu samochodów do miast ALE z pracy nie wynika, że ma dotyczyć centrów miast -> takie prace są oceniane na C1 w kryterium treści. Rozprawka przedstawiająca dobre LUB złe strony poruszania się samochodem w centrach miast ALE z pracy nie wynika, że ma to być zakaz wjazdu -> takie prace są oceniane na C1 w kryterium treści.

Praca całkowicie niezgodna z tematem/poleceniem, np.:

- rozprawka za i przeciw posiadaniu prawa jazdy / samochodu
- luźne przemyślenia na temat uciążliwych warunków życia w mieście
- prezentacja różnych rozwiązań ekologicznych wprowadzanych w miastach.

Uwagi:

1. Jeśli teza nie znajduje się na początku pracy, odejmowane są punkty w kompozycji.
2. Teza może być pytaniem. Taka teza jest kwalifikowana na poziom B lub C. Wyjątkiem jest pytanie *What are the advantages and disadvantages of this?* (w tym przypadku poziom A – takie pytanie zapowiada oczekiwaną strukturę rozprawki).
3. Teza oceniana na poziom A musi zawierać wszystkie kluczowe elementy polecenia. Wymagane jest odniesienie się do zakazu wjazdu samochodów do centrów miast oraz zaznaczenie, że w pracy będą rozpatrywane dobre i złe strony (wymaga tego ten typ rozprawki), np. *More and more cities consider banning cars from their centres. Such a decision would have some good and bad sides.*
4. Jeśli teza lub argumentacja przedstawiona w pracy odnosi się tylko do dobrych albo tylko do złych stron, to praca jest kwalifikowana w danym podkryterium treści na poziom C.
5. Teza, w której zdający wyraża swoją własną opinię, używając zwrotów typu *I think..., In my opinion...*, jest kwalifikowana na poziom B.
6. Argumenty są uznawane za trafne, jeśli są zgodne z tematem.
7. Aby podsumowanie było zakwalifikowane na poziom A, musi wynikać z tematu i treści rozprawki.

Temat 2: Napisz **opowiadanie**, którego bohater, dzięki otrzymanemu listowi, odnajduje cenną pamiątkę rodzinną.

	A	B	C
1. zgodność z tematem	Opowiadanie, w którym: <ul style="list-style-type: none"> • bohater otrzymuje list • odnaleziona zostaje pamiątka rodzinna • fakt znalezienia pamiątki jest powiązany z otrzymanym listem. 	Opowiadanie, w którym: <ul style="list-style-type: none"> • bohater otrzymuje list • odnaleziona zostaje pamiątka rodzinna ALE z pracy nie wynika, że odnalezienie pamiątki ma związek z otrzymanym listem. Opowiadanie, w którym: <ul style="list-style-type: none"> • odnaleziona zostaje pamiątka rodzinna • z pracy wynika, że odnalezienie pamiątki ma związek z listem ALE list jest wysłany przez bohatera a nie otrzymany. 	Opowiadanie, w którym: <ul style="list-style-type: none"> • bohater odnajduje pamiątkę rodzinną ALE pominięte jest otrzymanie listu. Opowiadanie, którego bohater otrzymuje list, ale nie znajduje żadnej pamiątki rodzinnej. →takie prace są oceniane na C1 w kryterium treści.

Praca całkowicie niezgodna z tematem/poleceniem, np.:

- streszczenie opowiadania/historyjki o odnalezieniu skarbu (bez powiązania z listem i rodziną).

Uwagi:

1. List może być przesłany drogą tradycyjną lub mailem. Może być też doręczony przez autora lub posłańca.
2. Pamiątką rodzinną może być jakikolwiek przedmiot znaleziony przez bohatera w wyniku otrzymania listu.
3. Wydarzeniem głównym może być otrzymanie listu lub znalezienie pamiątki rodzinnej.

Temat 3: Opisz osobę, która dzięki swojej szerokiej wiedzy i ciekawej osobowości inspiruje młodych ludzi do zainteresowania dziedziną, którą się zajmuje.

	A	B	C
1. zgodność z tematem	Opis osoby, która inspiruje młodych ludzi do zainteresowania swoją dziedziną, z uwzględnieniem dwóch elementów wskazanych w poleceniu: <ul style="list-style-type: none">• (szerokiej) wiedzyORAZ• (ciekawej) osobowości.	Opis osoby, uwzględniający dwa elementy wskazane w poleceniu: <ul style="list-style-type: none">• (szeroką) wiedzęORAZ• (ciekawą) osobowość ALE brak informacji o inspiracji dla młodych ludzi do zainteresowania daną dziedziną.	Opis osoby, która inspiruje młodych ludzi do zainteresowania swoją dziedziną, z uwzględnieniem jednego elementu wskazanego w poleceniu: <ul style="list-style-type: none">• (szerokiej) wiedzyLUB• (ciekawej) osobowości. Opis osoby, która inspiruje młodych ludzi do zainteresowania swoją dziedziną bez uwzględnienia wiedzy i osobowości →takie prace są oceniane na C1 w kryterium treści.

Praca całkowicie niezgodna z tematem, np.:

- opis osoby, który nie zawiera żadnego z elementów polecenia (szerokiej wiedzy i ciekawej osobowości oraz inspiracji)
- opis dziedziny, która interesują się młodzi ludzie bez opisu osoby inspirującej do zainteresowania tą dziedziną.

KOMPOZYCJA

1. W obrębie kompozycji oceniane są błędy logiczne.
2. Konsekwencja w układzie graficznym pracy oznacza właściwy podział na akapity (np. oddzielne akapity na argumenty za i przeciw w rozprawce).

BOGACTWO JĘZYKOWE

1. Przy ocenie bogactwa językowego brane są pod uwagę struktury użyte we właściwym kontekście. Dopuszczalne są w nich drobne błędy, niezakłócające komunikacji (np. błędy ortograficzne).
2. W kryterium bogactwa językowego 5 punktów przyznaje się za pracę, która charakteryzuje się zróżnicowanymi strukturami gramatycznymi oraz urozmaiconym słownictwem na poziomie rozszerzonym.
3. Przy ocenie bogactwa językowego brane są pod uwagę błędy stylistyczne.
4. Jeśli praca liczy mniej niż 100 słów, nie przyznaje się punktów w kryterium bogactwa językowego.

POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA

1. Jeśli praca liczy mniej niż 100 słów, nie przyznaje się punktów w kryterium poprawności językowej.
2. Oceniając pracę w kryterium poprawności językowej, oblicza się procent błędów w wypowiedzi zdającego.

Przy liczeniu błędów bierze się pod uwagę błędy językowe (gramatyczne i leksykalne), błędy ortograficzne oraz błędy interpunkcyjne, przy czym błąd ortograficzny i interpunkcyjny liczony jest jako 0,5 błędu. Liczy się błędy oznaczone na marginesie, odnosi się ich liczbę do liczby wyrazów w pracy, a następnie przyznaje się odpowiednią liczbę punktów, zgodnie z kryteriami podanymi poniżej:

4 p. – błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów

3 p. – błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów

2 p. – błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów

1 p. – błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów

0 p. – błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów.

Klasyfikacja błędów w zadaniach otwartych

POZIOM PODSTAWOWY (PP) I ROZSZERZONY (PR)		
Rodzaje błędów	Oznaczenie w tekście	Oznaczenie na marginesie
1. błędy merytoryczne	linia falista podkreślająca błędny wyraz lub fragment	meryt. <i>(tylko na PR)</i>
a) błędy rzeczowe		
b) błędy logiczne		
2. błędy gramatyczne	linia prosta podkreślająca błędny wyraz lub fragment	jęz.
a) fleksyjne		
b) składniowe		
3. błędy leksykalne		
a) słownikowe (wyrazowe)		
b) frazeologiczne		
c) słowotwórcze		
4. błędy zapisu		
ortografia	linia prosta podkreślająca błędny wyraz	ort.
5. brak wyrazu	√	np. √jęz.
6. powtórzenie każdego rodzaju błędu	podkreślenia błędów jak wyżej	np. jęz.
POZIOM ROZSZERZONY (PR)		
7. błędy zapisu		
interpunkcja	linia prosta podkreślająca błędny znak interpunkcyjny	int.
brak znaku interpunkcyjnego	√	√int.
8. błędy w realizacji tematu		
nie na temat	[]	tem.
9. błędy stylistyczne	linia falista podkreślająca błędny wyraz lub fragment	styl.

Uwagi dotyczące sposobu oznaczania błędów

1. Jeśli w wyrazie jest błąd, podkreślany jest cały wyraz, a błąd oznaczany jest na prawym marginesie.
2. Błąd obejmujący dłuższy fragment tekstu zaznaczany jest na marginesie w linii, w której błąd się kończy.
3. Za błędne uznaje się zapisy poprawione przez zdającego w taki sposób, że nie można stwierdzić, która wersja została ostatecznie wybrana przez zdającego, oraz podanie dwóch wersji do wyboru dla egzaminatora.
4. Powtórzony błąd to błąd identyczny, popełniony w tym samym wyrazie lub konstrukcji wyrażonej tymi samymi słowami.
5. Jeśli jest błąd w szyku, podkreślany jest wyraz lub wyrażenie, które znajduje się w niewłaściwym miejscu.
6. Jeśli w jednym wyrazie zostały popełnione różne błędy językowe, np. gramatyczny i leksykalny wyraz podkreślany jest jeden raz i na marginesie oznacza się jeden błąd, np. *I maked a photo.* - jęz.
7. Jeśli w jednym wyrazie zostały popełnione dwa błędy tego samego rodzaju, wyraz podkreślany jest jeden raz i na marginesie oznacza się jeden błąd, np. *imediately* - ort.
8. Jeśli w jednym wyrazie pojawią się błędy różnego typu (np. błąd językowy i błąd ortograficzny), oznaczane są jako błąd językowy/ortograficzny (jęz./ort.), ale liczone jako jeden błąd (bez względu na liczbę błędów) i traktowane jako błąd językowy.
9. Błędy ortograficzne, zmieniające znaczenie wyrazu (np. *sea/see, bread/broad*) lub formę gramatyczną (np. *come/came*), traktowane są jako błędy językowe.
10. Zastosowanie formy dzierżawczej zamiast liczby mnogiej, np. *plan's* zamiast *plans*, oznaczane jest jako błąd językowy.
11. Wyrazy zapisane przy użyciu skrótów, np. *4U, bfr sql*, oznaczane są jako błędy ortograficzne.
12. Zapis liczby cyfrą nie jest błędem.
13. W zakresie poprawności uznaje się zarówno brytyjską, jak i amerykańską odmianę języka angielskiego. Nie jest wymagana konsekwencja.
14. Powtórzony wyraz (np. *my my*) jest błędem merytorycznym (logicznym). Wyrazy zbędne, np. *won't to go*, oznaczane są jako błąd językowy.
15. Błędy merytoryczne podkreślane są w tekście i oznaczane na marginesie. Błędy logiczne są brane pod uwagę w ocenie kompozycji, błędy rzeczowe w ocenie treści.
16. Brak znaku interpunkcyjnego oznacza się znakiem \surd w tekście i \surd int. na marginesie. Błędny znak interpunkcyjny zaznacza się podkreśleniem w tekście i zapisuje się *int.* na marginesie.
17. Zdanie źle sformułowane stylistycznie, w którym są jeszcze inne błędy, podkreśla się w całości linią falistą, na marginesie zaznacza się *styl.* oraz wprowadza oznaczenia wszystkich błędów.
18. Wyrazy zapisane nieczytelnie, uznawane są za błędy językowe.
19. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *film, band*, np. *film „M jak miłość”*, „Świat Dysku” *magazine*.
Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy, np. *I read Nowe Horyzonty* – 1 błąd językowy. Oprócz tego całe wyrażenie podkreślane jest linią

falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.

Uwagi dotyczące zasad liczenia słów w wypowiedziach zdających

1. Liczone są słowa oddzielone spacją. Przez słowo rozumie się jeden element oddzielony od innych przez biały obszar/spację, np. *at home* (2 słowa), *for a change* (3 słowa), *1780* (1 słowo), *10.01.2015* (1 słowo), *10 January 2015* (3 słowa).
2. Formy skrócone (*don't, can't, isn't, haven't* itd.) liczone są jako jedno słowo.
3. Jako jeden wyraz liczone są
 - słowa łączone dywizem, np. *well-built, twenty-four*
 - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *SMS/sms*
 - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu.
4. Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie słów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „buźki”).
5. Uwzględnia się w liczbie słów wyrazy w języku innym niż język egzaminu np. *I read Nowe Horyzonty* – 4 słowa.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem/tematem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie).
2. Praca, która zawiera fragmenty odtworzone z podręcznika, zadania zawartego w arkuszu egzaminacyjnym lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane od innego zdającego, jest uznawana za niesamodzielną.
3. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć lub całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu wyrazów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
4. Jeśli za wypowiedź przyznano w kryterium treści 0 punktów za zgodność z tematem, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów.
5. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych i interpunkcyjnych. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy zdającego z opinią o dysleksji to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.
Zasady te obowiązują również w ocenie prac zdających z dysgrafią, dysortografią, afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, mózgowym porażeniem dziecięcym, a także prac zdających, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.
6. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli słowo *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.
7. Jeżeli zdający umieścił w pracy adnotację *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.